

EURÓPSKY PARLAMENT

2004



2009

Dokument na schôdzu

A6-0401/2008

14.10.2008

SPRÁVA

o návrhu nariadenia Rady o úpravách spoločnej poľnohospodárskej politiky zmenou a doplnením nariadení (ES) č. 320/2006, (ES) č. 1234/2007, (ES) č. 3/2008 a (ES) č. [...] /2008
(KOM(2008)0306 – C6-0241/2008 – 2008/0104(CNS))

Výbor pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka

Spravodajca: Luis Manuel Capoulas Santos

Označenie postupov

- * Konzultačný postup
väčšina odovzdaných hlasov
- **I Postup spolupráce (prvé čítanie)
väčšina odovzdaných hlasov
- **II Postup spolupráce (druhé čítanie)
*väčšina odovzdaných hlasov za schválenie spoločnej pozície
väčšina všetkých poslancov Parlamentu za zamietnutie alebo
zmenu a doplnenie spoločnej pozície*
- *** Postup súhlasu
*väčšina všetkých poslancov Parlamentu, okrem prípadov
upravených článkami 105, 107, 161 a 300 Zmluvy o ES
a článkom 7 Zmluvy o EÚ*
- ***I Spolurozhodovací postup (prvé čítanie)
väčšina odovzdaných hlasov
- ***II Spolurozhodovací postup (druhé čítanie)
*väčšina odovzdaných hlasov za schválenie spoločnej pozície
väčšina všetkých poslancov Parlamentu za zamietnutie alebo
zmenu a doplnenie spoločnej pozície*
- ***III Spolurozhodovací postup (tretie čítanie)
väčšina odovzdaných hlasov za schválenie spoločného textu

(Typ postupu závisí od právneho základu navrhnutého Komisiou.)

Pozmeňujúce a doplňujúce návrhy k legislatívnemu textu

V pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhoch Parlamentu je zmenený a doplnený text označený **hrubou kurzívou**. Pri pozmeňujúcich aktoch sa časti prevzaté z platného ustanovenia, ktoré chce Parlament zmeniť a doplniť, ktoré však Komisia nezmenila, označujú **tučným písmom**. Prípadné vypustenia týkajúce sa takýchto častí textu sa označujú takto: [...].
Štandardná kurzíva označuje príslušným oddeleniam tie časti legislatívneho textu, ku ktorým sa navrhuje oprava, čo pomáha pri príprave konečného znenia textu (napríklad zrejme chyby alebo vynechaný text v konkrétnej jazykovej verzii). Navrhované opravy tohto typu musia byť odsúhlasené príslušnými oddeleniami.

OBSAH

| | strana |
|---|---------------|
| NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU..... | 5 |
| POSTUP..... | 32 |

NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU

o návrhu nariadenia Rady o úpravách spoločnej poľnohospodárskej politiky zmenou a doplnením nariadení (ES) č. 320/2006, (ES) č. 1234/2007, (ES) č. 3/2008 a (ES) č. [...] /2008
(KOM(2008)0306 – C6-0241/2008 – 2008/0104(CNS))

(Konzultačný postup)

Európsky parlament,

- so zreteľom na návrh Komisie pre Radu (KOM(2008)0306),
 - so zreteľom na články 36 a 37 Zmluvy o ES, v súlade s ktorými Rada konzultovala s Európskym parlamentom (C6-0241/2008),
 - so zreteľom na článok 51 rokovacieho poriadku,
 - so zreteľom na správu Výboru pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka (A6-0401/2008),
1. schvaľuje zmenený a doplnený návrh Komisie;
 2. vyzýva Komisiu, aby zodpovedajúco zmenila svoj návrh v súlade s článkom 250 ods. 2 Zmluvy o ES;
 3. vyzýva Radu, aby oznámila Európskemu parlamentu, ak má v úmysle odchyliť sa od ním schváleného textu;
 4. žiada Radu o opätovnú konzultáciu, ak má v úmysle podstatne zmeniť návrh Komisie;
 5. poveruje svojho predsedu, aby túto pozíciu postúpil Rade a Komisii.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 1

Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt
Odôvodnenie 3

Text predložený Komisiou

(3) Pokiaľ ide o obilniny, režim by sa mal upraviť tak, aby sa zabezpečila konkurencieschopnosť a trhová orientácia sektoru pri súčasnom zachovaní úlohy intervencie ako bezpečnostnej siete v prípade narušenia trhu a uľahčenie reagovania poľnohospodárov na trhové podmienky. V záveroch Rady o reforme režimu intervencií v prípade kukurice sa

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(3) Pokiaľ ide o obilniny, režim by sa mal upraviť tak, aby sa zabezpečila konkurencieschopnosť a trhová orientácia sektoru pri súčasnom zachovaní úlohy intervencie ako bezpečnostnej siete v prípade narušenia trhu a uľahčenie reagovania poľnohospodárov na trhové podmienky. V záveroch Rady o reforme režimu intervencií v prípade kukurice sa

ustanovilo preskúmanie celého režimu intervencií v oblasti obilnín v súvislosti s kontrolou zdravotného stavu na základe analýzy, ktorá poukázala na určité riziko pre dodatočné intervencie v oblasti jačmeňa, keby boli ceny nízke. Súčasné vyhliadky pre obilniny sa však odvtedy značne zmenili a sú charakterizované priaznivými svetovými trhovými cenami, ktorých motorom je narastajúci dopyt vo svete a celkové malé zásoby obilnín. V tejto súvislosti by sa stanovením nulových intervenčných úrovní pre ďalšie krmné zrniny v tom istom časovom rámci, v ktorom prebieha reforma v oblasti kukurice, umožnila intervencia bez záporných vplyvov na celý trh s obilninami. Vyhliadky pre sektor obilnín sa vzťahujú aj na tvrdú pšenicu, čo znamená, že nákup na intervenciu by sa mohol zrušiť, pretože už nie je potrebný v situácii, keď trhové ceny už značne prevyšujú intervenčnú cenu. Keďže intervencia v oblasti obilnín má byť skôr bezpečnostnou sieťou **než prvkom, ktorý vplyva na tvorbu cien, rozdiely v obdobiach zberu v rôznych členských štátoch, ktorými sa začínajú odbytové kampane, už viac nie sú relevantné, pretože v rámci režimu už nebudú stanovené ceny odzrkadľujúce intervenčné úrovne a mesačné prírastky. V záujme zjednodušenia by sa preto dátumy intervencie v oblasti obilnín mali v celom Spoločenstve zosúladiť.**

ustanovilo preskúmanie celého režimu intervencií v oblasti obilnín v súvislosti s kontrolou zdravotného stavu na základe analýzy, ktorá poukázala na určité riziko pre dodatočné intervencie v oblasti jačmeňa, keby boli ceny nízke. Súčasné vyhliadky pre obilniny sa však odvtedy značne zmenili a sú charakterizované priaznivými svetovými trhovými cenami, ktorých motorom je narastajúci dopyt vo svete a celkové malé zásoby obilnín. V tejto súvislosti by sa stanovením nulových intervenčných úrovní pre ďalšie krmné zrniny v tom istom časovom rámci, v ktorom prebieha reforma v oblasti kukurice, umožnila intervencia bez záporných vplyvov na celý trh s obilninami. Vyhliadky pre sektor obilnín sa vzťahujú aj na tvrdú pšenicu, čo znamená, že nákup na intervenciu by sa mohol zrušiť, pretože už nie je potrebný v situácii, keď trhové ceny už značne prevyšujú intervenčnú cenu. Keďže intervencia v oblasti obilnín má byť skôr bezpečnostnou sieťou, **mala by sa začať až počas posledných troch mesiacov hospodárskeho roka.**

Odôvodnenie

Uplatňovanie intervencie niekoľko mesiacov pred koncom hospodárskeho roku umožní predísť špekuláciám, pričom si intervencia zachová svoju úlohu bezpečnostnej siete.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 2

Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt Odôvodnenie 4

Text predložený Komisiou

(4) Od reformy v roku 2003 sa konkurencieschopnosť v sektore ryže zvýšila pri stabilnej výrobe, pričom zásoby klesli vzhľadom na rastúci dopyt v Spoločenstve i na svetovom trhu pri očakávanej cene značne prevyšujúcej intervenčnú cenu. **Preto už viac nie je potrebné ustanoviť nákup na intervenciu a mal by sa zrušiť.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(4) Od reformy v roku 2003 sa konkurencieschopnosť v sektore ryže zvýšila pri stabilnej výrobe, pričom zásoby klesli vzhľadom na rastúci dopyt v Spoločenstve i na svetovom trhu pri očakávanej cene značne prevyšujúcej intervenčnú cenu. **Intervencia by sa však mala zachovať ako bezpečnostná sieť.**

Odôvodnenie

Z najrôznejších dôvodov nemožno vylúčiť pokles na trhu, a preto je potrebné zachovať v sektore ryže bezpečnostnú sieť.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 3

Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt Odôvodnenie 6

Text predložený Komisiou

(6) Intervencia v prípade **týchto výrobkov** by sa mala bezpečne zrušiť v roku 2009, keďže zo súčasnej trhovej situácie a výhľadu vyplýva, že od roku 2009 sa intervencia na ne v žiadnom prípade nebude uplatňovať.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(6) Intervencia v prípade **ryže a bravčového mäsa** by sa mala bezpečne zrušiť v roku 2009, keďže zo súčasnej trhovej situácie a výhľadu vyplýva, že od roku 2009 sa intervencia na ne v žiadnom prípade nebude uplatňovať.

Odôvodnenie

K zrušeniu intervencií od roku 2009 by sa malo pristúpiť iba v prípade ryže a bravčového mäsa.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 4

Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt Odôvodnenie 8

Text predložený Komisiou

(8) Predpokladá sa, že celková výroba mlieka v Spoločenstve obmedzená stropmi pre kvóty na mlieko bude vykazovať v strednodobom výhľade postupný, aj keď mierny pokles, keďže pokračujúca reštrukturalizácia v členských štátoch, ktoré neboli členmi Spoločenstva pred jeho rozšírením v roku 2004, povedie k poklesu sebestačnosti vo výrobe mlieka, zatiaľ čo rast výroby zostane obmedzený v dôsledku existencie kvót. Súčasne sa predpokladá, že množstvo mlieka dodávané do mliekarní na spracovanie bude počas plánovaného obdobia ďalej narastať. ***V situácii veľkého vnútorného a vonkajšieho dopytu systém kvót na mlieko teda obmedzuje rozširovanie výroby na rozdiel od situácie, keď boli kvóty zavedené ako reakcia na nadprodukciiu. V tejto trhovej situácii kvóty znižujú trhovú orientáciu, pretože deformujú reakciu poľnohospodárov na cenové signály a sú prekážkou pre rast efektívnosti v sektore tým, že spomaľujú reštrukturalizáciu. Sú plánované do konca roku 2015, pričom sa systém bude postupne upravovať. Z tohto pohľadu by sa postupným rušením kvót na mlieko a mliečne výrobky ich ročným zvyšovaním, ako sa ustanovuje v prílohe I k tomuto nariadeniu (o 1 % na hospodársky rok od roku 2009/2010 do roku 2013/2014), umožnil plynulý prechod tým, že sa zabráni nadmerným úpravám po skončení kvót.***

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(8) Predpokladá sa, že celková výroba mlieka v Spoločenstve obmedzená stropmi pre kvóty na mlieko bude vykazovať v strednodobom výhľade postupný, aj keď mierny pokles, keďže pokračujúca reštrukturalizácia v členských štátoch, ktoré neboli členmi Spoločenstva pred jeho rozšírením v roku 2004, povedie k poklesu sebestačnosti vo výrobe mlieka, zatiaľ čo rast výroby zostane obmedzený v dôsledku existencie kvót. Súčasne sa predpokladá, že množstvo mlieka dodávané do mliekarní na spracovanie bude počas plánovaného obdobia ďalej narastať. ***Zvyšovanie kvót na mlieko a mliečne výrobky, ako sa ustanovuje v prílohe I k tomuto nariadeniu (o 2 % na hospodársky rok 2008/2009 a o 1 % na hospodárske roky 2009/2010 a 2010/2011), by umožnilo získať poznatky nevyhnutné na to, aby sa mohla náležite vyhodnotiť situácia na trhu s mliekom a mliečnymi výrobkami.***

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 5

Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt Odôvodnenie 8a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(8a) Podpora investícií pre výrobcov mlieka by sa od roku 2009 už viac nemala obmedzovať na stanovené kvóty, aby sa výrobcovia mohli pri investíciách viac riadiť vývojom trhu.

Odôvodnenie

Vzhľadom na očakávané zmeny predpisov o kvótach na mlieko a mliečne výrobky od roku 2015 by sa mala dať výrobcom mlieka vopred možnosť prispôsobiť sa zmenám a investovať podľa situácie na trhu, najmä s ohľadom na skutočnosť, že lehoty pre žiadosti o podporu investícií sú pomerne dlhé.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 6

Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt Odôvodnenie 10

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(10) Pomoc na súkromné skladovanie masla sa nevyužíva vo veľkom rozsahu. Napriek tomu, v dôsledku sezónneho charakteru výroby mlieka v Spoločenstve, aj výroba masla bude mať sezónny charakter. Preto sa môže vyskytnúť dočasný tlak na trh s maslom, ktorý by sa mohol zmierniť sezónnym skladovaním. Rozhodnutie o tom by však mala prijať Komisia na základe spoľahlivej trhovej analýzy, a tak by systém mal byť fakultatívny a nie každý rok povinný.

vypúšťa sa

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 7

Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt Odôvodnenie 12

Text predložený Komisiou

(12) *Pomoc na nakladanie s maslom určeným na pečivo a zmrzlinu a na priamu spotrebu sa znížila zhodne so znížením intervenčnej ceny na maslo od roku 2004 a následne klesla na nulu pred pozastavením výberových konaní v dôsledku priaznivej trhovej situácie.
Režimy pomoci na nakladanie už viac nie sú potrebné na podporu úrovne trhových a intervenčných cien, a preto by sa mali zrušiť.*

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(12) *Podpora na predaj masla určeného na pečivo a zmrzlinu a na priamu spotrebu sa znížila zhodne so znížením intervenčnej ceny na maslo od roku 2004 a následne klesla na nulu pred pozastavením výberových konaní v dôsledku priaznivej trhovej situácie.*

Odôvodnenie

Z najrôznejších dôvodov nemožno vylúčiť pokles na trhu, a preto je potrebné zachovať bezpečnostnú sieť pre podporu na predaj masla.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 8

Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt Odôvodnenie 13

Text predložený Komisiou

(13) Rovnako, ako v prípade reformy spoločnej poľnohospodárskej politiky v roku 2003, na zvýšenie konkurencieschopnosti poľnohospodárstva Spoločenstva a na podporenie väčšmi trhovo orientovaného a udržateľného poľnohospodárstva je potrebné, aby pokračoval prechod od podpory výroby k podpore výrobcov prostredníctvom zrušenia existujúcej pomoci v nariadení Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre niektoré poľnohospodárske výrobky (nariadenie

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(13) Rovnako, ako v prípade reformy spoločnej poľnohospodárskej politiky v roku 2003, na zvýšenie konkurencieschopnosti poľnohospodárstva Spoločenstva a na podporenie väčšmi trhovo orientovaného a udržateľného poľnohospodárstva je potrebné, aby pokračoval prechod od podpory výroby k podpore výrobcov prostredníctvom zrušenia existujúcej pomoci v nariadení Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre niektoré poľnohospodárske výrobky (nariadenie

o jednotnej spoločnej organizácii trhov) pre **suché krmivo**, ľan, konope a zemiakový škrob a o začlenení podpory pre tieto výrobky do režimu podpory oddelených príjmov pre každý poľnohospodársky podnik. Ako to bolo v prípade reformy SPP v roku 2003, zatiaľ čo pri oddelení pomoci vyplatenej poľnohospodárom od produkcie ostávajú skutočne vyplatené sumy nezmenené, významne sa zvýši efektívnosť pomoci na príjmy.

o jednotnej spoločnej organizácii trhov) pre ľan, konope a zemiakový škrob a o začlenení podpory pre tieto výrobky do režimu podpory oddelených príjmov pre každý poľnohospodársky podnik. Ako to bolo v prípade reformy SPP v roku 2003, zatiaľ čo pri oddelení pomoci vyplatenej poľnohospodárom od produkcie ostávajú skutočne vyplatené sumy nezmenené, významne sa zvýši efektívnosť pomoci na príjmy.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 9

Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt Odôvodnenie 14

Text predložený Komisiou

(14) V roku 2000 Rada rozhodla postupne zastaviť pomoc pre krátke ľanové a konopné vlákna. Toto rozhodnutie sa s účinnosťou od hospodárskeho roku 2009/10 implementovalo prostredníctvom zmien a doplnení nariadenia o jednotnej spoločnej organizácii trhov v nariadení (ES) č. 247/2008, ako aj postupné ukončenie doplnkovej pomoci na spracovanie pre spracovateľov ľanových stoniek v tradičných oblastiach. Pomoc pre dlhé ľanové vlákna by sa mala oddeliť od produkcie. Avšak v záujme toho, aby sa odvetvie mohlo prispôsobiť, **polovica prechodu** na režim jednotnej platby by sa **mala** uskutočniť v **roku 2011 a zvyšná časť** v roku 2013.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(14) V roku 2000 Rada rozhodla postupne zastaviť pomoc pre krátke ľanové a konopné vlákna. Toto rozhodnutie sa s účinnosťou od hospodárskeho roku 2009/10 implementovalo prostredníctvom zmien a doplnení nariadenia o jednotnej spoločnej organizácii trhov v nariadení (ES) č. 247/2008, ako aj postupné ukončenie doplnkovej pomoci na spracovanie pre spracovateľov ľanových stoniek v tradičných oblastiach. Pomoc pre dlhé ľanové vlákna by sa mala oddeliť od produkcie. Avšak v záujme toho, aby sa odvetvie mohlo prispôsobiť, **prechod** na režim jednotnej platby by sa **mal** uskutočniť **najneskôr do** roku 2013.

Odôvodnenie

Parlament navrhol vo svojom uznesení z 12. marca 2008, ktoré bolo prijaté veľkou väčšinou hlasov, dlhšie prechodné obdobie, t. j. najneskôr do roku 2013, a jeho pozícia by sa mala zohľadniť.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 10

Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt Odôvodnenie 15

Text predložený Komisiou

(15) Režim suchých krmív bol reformovaný v roku 2003, keď sa časť pomoci poskytla výrobcom a oddelila sa. V súvislosti s celkovým zameraním kontroly zdravotného stavu na väčšiu trhovú orientáciu a so súčasnými vyhliadkami na trhoch s krmivami, by sa preto prechod na úplné oddelenie pre celý sektor mal dokončiť oddelením zvyšnej pomoci pre odvetvie.

Malo by byť možné zmierniť vplyv ukončenia platby pomoci pre spracovateľov primeranými úpravami ceny vyplácanej spracovateľom surovín, ktorým sa ako výsledok oddelenia priznajú zvýšené nároky na priamu pomoc. Skončenie pomoci pre spracovateľov je opodstatnené aj z hľadiska trhovej situácie a výhľadu v oblasti bielkovinových plodín ako celku. Vzhľadom na skutočnosť, že od reformy v roku 2003 prebieha reštrukturalizácia sektora, a vzhľadom na nedávno preukázaný mimoriadne nepriaznivý environmentálny vplyv výroby dehydrovaného krmíva, pomoc by sa mala oddeliť, aj keď by sa malo ustanoviť krátke prechodné obdobie dvoch rokov, aby sa sektor mohol prispôbiť.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(15) Režim suchých krmív bol reformovaný v roku 2003, keď sa časť pomoci poskytla výrobcom a oddelila sa. V súvislosti s celkovým zameraním kontroly zdravotného stavu na väčšiu trhovú orientáciu a so súčasnými vyhliadkami na trhoch s krmivami, by sa preto prechod na úplné oddelenie pre celý sektor mal dokončiť oddelením zvyšnej pomoci pre odvetvie ***najneskôr do roku 2013.***

Odôvodnenie

V sektore suchých krmív je potrebné dlhšie prechodné obdobie, počas ktorého by bola oddelená časť podpory.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 11

Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt Odôvodnenie 17

Text predložený Komisiou

(17) Vývoj na domácom a medzinárodnom trhu s obilninami a škrobom vedie k tomu, že náhrada na výrobu škrobu už viac nie je primeraná, pokiaľ ide o jej počiatkové ciele, a preto by sa mala zrušiť. Trhová situácia a výhľady sú také, že pomoc bola na istý čas stanovená na nulu a predpokladá sa, že táto hodnota sa zachová, aby sa rýchle zrušenie mohlo uskutočniť bez nepriaznivých vplyvov na sektor.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

vypúšťa sa

Odôvodnenie

Nielenže je potrebná zachovať systém náhrady za výrobu, ale Komisia by mala byť vyzvaná, aby navrhla zlepšenie spôsobu jeho fungovania.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 12

Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt Odôvodnenie 18

Text predložený Komisiou

(18) Ustanovenia o mimoriadnych opatreniach trhovej podpory súvisiace s chorobami zvierat majú byť predmetom horizontálneho ustanovenia o riadení rizík, a preto by sa mali vypustiť z nariadenia (ES) č. 1234/2007.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

vypúšťa sa

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 13

Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt Odôvodnenie 19

Text predložený Komisiou

(19) Organizácie výrobcov môžu zohrať **užitočnú** úlohu pri zoskupení dodávok v sektoroch, v ktorých *nejestvuje* žiadna nerovnováha koncentrácie výrobcov a nákupcov. *Členské štáty by preto mali byť schopné uznať* organizácie výrobcov vo všetkých sektoroch

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(19) **Aj keď poistenie plodín alebo vzájomné fondy môžu prispievať k náprave rizík, môže to byť veľmi nákladné z hospodárskeho a sociálneho hľadiska. Je preto vhodné, aby sa súčasne podporoval rozvoj nástrojov, ktoré umožňujú preventívne riadenie rizík.** Organizácie výrobcov, **ako aj medziodvetvové organizácie** môžu **v rámci tohto preventívneho riadenia zohrávať významnú úlohu, najmä** pri zoskupení dodávok v sektoroch, v ktorých je nerovnováha koncentrácie výrobcov a nákupcov, **alebo pri zlepšovaní poznatkov o trhoch.** Je preto vhodné, aby členské štáty mohli uznávať organizácie výrobcov **a profesijné organizácie** vo všetkých sektoroch.

Odôvodnenie

V rámci krízového riadenia by sa anticipácia mala stať prioritným cieľom, pretože prístup založený na posteriorite môže byť obzvlášť nákladný z hospodárskeho hľadiska, ako aj z hľadiska zamestnanosti.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 14

Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt

Článok 4 – bod 2

Nariadenie (ES) č. 1234/2007

Článok 10

Text predložený Komisiou

2) Článok 10 sa mení a dopĺňa takto:

a) Odsek 1 sa mení a dopĺňa takto:

i) písmeno a) sa nahrádza týmto:

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

vypúšťa sa

«a) mäkká pšenica, jačmeň, kukurica a cirok;“

ii) písmeno b) sa vypúšťa;

b) Odsek 2 sa vypúšťa.

Odôvodnenie

Intervencie v prospech obilnín a ryže by sa nemali meniť, ale mali by byť zachované ako bezpečnostná sieť.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 15

Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt

Článok 4 – bod 3

Nariadenie (ES) č.° 1234/2007

Časť II – hlava I – kapitola I – oddiel II – pododdiel II – článok 11 – písmeno a

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

a) pre obilniny od **1. novembra** do 31. mája;

a) pre obilniny od **1. marca** do 31. mája;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 16

Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt

Článok 4 – bod 3

Nariadenie (ES) č. 1234/2007

Časť II – hlava I – kapitola I – oddiel II – pododdiel II – článok 11 – písmeno da (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

da) v prípade bravčového mäsa v priebehu ľubovoľného hospodárskeho roka;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 17

Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt

Článok 4 – bod 3

Nariadenie (ES) č.° 1234/2007

Časť II – hlava I – kapitola I – oddiel II – pododdiel II – článok 12 – odsek 1 – písmeno ba (nové)

ba) otvorené Komisiou pre bravčové mäso bez pomoci výboru uvedeného v článku 195 ods. 1, ak priemerná trhovú cenu jatočného bravčového mäsa v priebehu reprezentatívneho obdobia stanovená na základe cien zaznamenaných v každom členskom štáte na reprezentatívnych trhoch Spoločenstva a upravených koeficientmi podľa relatívnej veľkosti stáda ošípaných v každom členskom štáte, je a pravdepodobne zostane nižšia ako 103 % referenčnej ceny.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 18

Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt

Článok 4 – bod 3

Nariadenie (ES) č. 1234/2007

Časť II – hlava I – kapitola I – oddiel II – pododdiel II – článok 12 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Štátnu intervenciu pre mäkkú pšenicu môže Komisia pozastaviť **bez pomoci výboru uvedeného v článku 195 ods. 1**, ak cena pšenice s minimálnym obsahom bielkovín 11 % „Rouen delivered“ je vyššia ako referenčná cena.

Komisia ju znovu otvorí, **bez pomoci výboru uvedeného v článku 195 ods. 1**, ak sa viac neuplatňujú podmienky ustanovené v prvom pododseku tohto odseku.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

2. Štátnu intervenciu pre mäkkú pšenicu môže Komisia pozastaviť, ak cena pšenice s minimálnym obsahom bielkovín 11 % „Rouen delivered“ je vyššia ako referenčná cena.

Komisia ju znovu otvorí, ak sa viac neuplatňujú podmienky ustanovené v prvom pododseku tohto odseku.

Odôvodnenie

Komisia neposkytla žiadne odôvodnenie pre zrušenie tejto právomoci riadiaceho výboru, v ktorom sú zastúpení odborníci z členských štátov v danom odvetví.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 19

Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt

Článok 4 – bod 5

Nariadenie (ES) č. 1234/2007

Časť II – hlava I – kapitola I – oddiel III – pododdiel I

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

**5) Pododdiel I oddielu III kapitoly I hlavy
I časti II sa vypúšťa.**

vypúšťa sa

Odôvodnenie

Maslo je produktom, v prípade ktorého je prebytok najcitlivejší a pri ktorom je nevyhnutné zachovať intervenčné nástroje. Z tohto dôvodu je potrebné zlepšiť návrh Komisie a ponechať povinný charakter pomoci na súkromné uskladnenie a podpory na predaj masla, pričom je potrebné ich zjednodušiť, pretože ich správa je veľmi zložitá.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 20

Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt

Článok 4 – bod 6

Nariadenie (ES) č. 1234/2007

Článok 31

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

6) Článok 31 sa mení a dopĺňa takto:

vypúšťa sa

a) Odsek 1 sa mení a dopĺňa takto:

i) za písmeno c) sa vkladajú tieto body:

„ca) nesolené maslo vyrobené zo smotany alebo mlieka v schválenom podniku Spoločenstva, s minimálnym obsahom maslového tuku 82 % podľa hmotnosti, maximálnym obsahom mliečnej beztukovej sušiny 2 % podľa hmotnosti a obsahom vody najviac 16 % podľa hmotnosti;

cb) solené maslo vyrobené zo smotany alebo mlieka v schválenom podniku v Spoločenstve, s minimálnym obsahom maslového tuku 80 % podľa hmotnosti, maximálnym obsahom mliečnej beztukovej sušiny 2 % podľa hmotnosti, obsahom vody najviac 16 % podľa

hmotnosti a obsahom soli najviac 2 % podľa hmotnosti.“

ii) písmeno e) sa vypúšťa;

b) Druhý pododsek v odseku 2 sa vypúšťa

Odôvodnenie

Predchádzajúci pozmeňujúci a doplňujúci návrh ponecháva povinný charakter pomoci na uskladnenie. Nemusi sa preto uvádzať pri nepovinných podporách.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 21

Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt

Článok 4 – bod 7

Nariadenie (ES) č.° 1234/2007

Článok 34a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Vkladá sa tento odsek 34a:

vypúšťa sa

„Článok 34a

Podmienky poskytovania pomoci na maslo

1. Komisia môže rozhodnúť o poskytnutí pomoci na súkromné skladovanie masla najmä vtedy, ak z vývoja cien a zásob výrobkov vyplýva závažná nerovnováha na trhu, ktorej by sa dalo predísť alebo ktorá by sa dala zmierniť prostredníctvom sezónneho skladovania.

2. Výšku pomoci stanoví Komisia so zreteľom na skladovacie náklady a pravdepodobný vývoj cien masla.“

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 22

Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt

Článok 4 – bod 8

Nariadenie (ES) č. 1234/2007

Článok 36

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

8) Článok 36 sa vypúšťa.

vypúšťa sa

Odôvodnenie

Je potrebné zachovať článok 36 nariadenia (ES) č. 1234/2007, podľa ktorého je možné poskytnúť pomoc pre súkromné skladovanie syrových výrobkov, ak vývoj cien a stav zásob syrových výrobkov uvedených v článku 31 ods. 1 písm. e) naznačujú závažnú nerovnováhu na trhu, ktorú možno odstrániť alebo zmierniť prostredníctvom sezónneho skladovania. Toto opatrenie je konkurenčným nástrojom pre hospodárstva a podporuje zlepšovanie kvality výrobkov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 23

Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt

Článok 4 – bod 11

Nariadenie (ES) č.° 1234/2007

Článok 44

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

11) Článok 44 sa vypúšťa.

vypúšťa sa

Odôvodnenie

Toto ustanovenie preukázalo svoju efektívnosť počas krízových situácií s devastačnými dôsledkami, akými boli epidémie slintačky a krívačky v roku 2001. Komisia má však v úmysle vypustiť ho a odôvodňuje toto vypustenie zavedením vzájomných fondov pre choroby zvierat a rastlín. Ide o doplňujúce opatrenie, ktoré však nie je totožné. V situácii, kedy by prepukli nové a nákazlivé choroby zvierat podobné katarálnej horúčke, by bolo vhodné na základe zásady predbežnej opatrnosti zachovať článok 44.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 24

Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt

Článok 4 – bod 12 – písmeno a

Nariadenie (ES) č.° 1234/2007

Článok 46 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

a) Odsek 1 sa nahrádza takto: „3.

vypúšťa sa

«1. Na mimoriadne opatrenia uvedené v článku 45 Spoločenstvo poskytne čiastočné financovanie rovnajúce sa 50 % výdavkov, ktoré hradia členské štáty.»

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 25

Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt

Článok 4 – bod 14a (nový)

Nariadenie (ES) č. 1234/2007

Článok 66 – odsek 5a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(14a) Do článku 66 sa dopĺňa tento odsek:

„5a. Členské štáty môžu požiadať o dočasné zvýšenie kvót na základe nedostatočného využívania kvót na mlieko v iných členských štátoch, ak môžu preukázať, že základné pravidlá nezabezpečia hladké ukončenie režimu kvót na ich trhu s mliekom a mliečnymi výrobkami. Komisia na tento účel každoročne vypočíta úroveň nedostatočného využívania kvót na mlieko. Komisia posúdi prípadné žiadosti členských štátov o osobitné zvýšenie kvót a na začiatku každého hospodárskeho roka predloží návrh na dočasné poskytovanie výrobných kvót. Tieto dočasné kvóty sú v danom hospodárskom roku vždy nižšie ako úroveň nedostatočného využívania kvót pred uvedeným hospodárskym rokom. Komisii môže pomáhať výbor uvedený v článku 195 ods. 1.“

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 26

Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt

Článok 4 – bod 14b (nový)

Nariadenie (ES) č. 1234/2007

Článok 78 – odsek 3a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(14b) Do článku 78 sa dopĺňa tento odsek:

„3a. Celkové príjmy z platieb za nadprodukciiu odvádzaných Únií, ako aj nevyužitú prostriedky z rozpočtu na poľnohospodárstvo by sa mali previesť do mliečneho fondu, aby sa v sektore mlieka umožnilo zavedenie sprievodných opatrení.

Podľa článku 68 [všeobecné pravidlá] nariadenia (ES) č. [...] /2008 [nové nariadenie o priamych platbách] sa na financovanie týchto opatrení nesmie použiť tento systém.

Odôvodnenie

Sektor mlieka je citlivým sektorom. Úspory v rámci rozpočtu na poľnohospodárstvo, presnejšie v sektore mlieka, by sa mali použiť na pomoc a reštrukturalizáciu tohto sektora.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 27

Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt

Článok 4 – bod 17

Nariadenie (ES) č.° 1234/2007

Časť II – hlava I – kapitola IV – oddiel I – pododdiel I

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

17) Pododdiel I oddielu I kapitoly IV hlavy I časti II sa vypúšťa.

vypúšťa sa

Odôvodnenie

Z dôvodov, ktoré sa už uviedli v rámci pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhov k nariadeniu č. 1782/2003, nie je dôvod na zrušenie tejto pomoci.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 28

Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt

Článok 4 – bod 18a (nový)

Nariadenie (ES) č.° 1234/2007

Článok 91 – odsek 1 – pododsek 2

18a) V článku 91 ods. 1 sa druhý pododsek nahrádza takto:
„V priebehu hospodárskych rokov 2009/2010 až 2012/2013 sa pomoc na spracovanie krátkych ľanových a konopných stoniek pestovaných na vlákno poskytne za rovnakých podmienok.“

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 29

Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt

Článok 4 – bod 19

Nariadenie (ES) č.° 1234/2007

Článok 92 – odsek 1

Text predložený Komisiou

«1. Výška pomoci na spracovanie ustanovenej v článku 91 pre dlhé ľanové vlákno sa určí takto:

a) **200 EUR** na hospodárske roky 2009/2010 a 2010/2011 a

b) **100 EUR** na hospodárske roky 2011/12 a 2012/13.“

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

„1. Výška pomoci na spracovanie ustanovenej v článku 91 pre dlhé ľanové vlákno sa určí takto:

a) **pre dlhé ľanové vlákno: 160 EUR za tonu** na hospodárske roky 2009/2010 až 2012/2013;

b) **pre krátke ľanové vlákno a konopné vlákno, ktoré neobsahuje viac ako 7,5 % nečistôt a pazderia: 90 EUR za tonu** na hospodárske roky od 2009/2010 do 2012/2013;

Členské štáty sa však môžu s prihliadnutím na tradičné odbytiská tiež rozhodnúť, že poskytnú pomoc:

a) **na krátke ľanové vlákno obsahujúce percentuálny podiel nečistôt a pazderia v rozmedzí od 7,5 % do 15 %;**

b) **na konopné vlákno obsahujúce percentuálny podiel nečistôt a pazderia v rozmedzí od 7,5 % do 25 %.**

V prípadoch uvedených v druhom pododseku poskytnú členské štáty pomoc s ohľadom na množstvo, ktoré nie je vyššie ako to, ktoré by sa vyrobilo

pri zohľadnení 7,5 % nečistôt a pazderia.“

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 30

Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt

Článok 4 – bod 20a (nový)

Nariadenie (ES) č.° 1234/2007

Článok 94 – odsek 1a

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

20a) Článok 94 odsek 1a sa nahrádza takto:

„1a. Maximálne garantované množstvo krátkeho ľanového vlákna a konopného vlákna, na ktoré možno poskytnúť pomoc počas každého z hospodárskych rokov 2009/2010 až 2012/2013, sa stanovuje na 147 265 ton. Toto množstvo sa v súlade s bodom A.II. prílohy XI pomerne rozdelí medzi určité členské štáty ako národné garantované množstvá.“

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 31

Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt

Článok 4 – bod 20b (nový)

Nariadenie (ES) č.° 1234/2007

Článok 94a

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

20b) Článok 94 sa nahrádza takto:

„Článok 94a

Dodatočná pomoc

„Počas hospodárskych rokov 2009/2010 až 2012/2013 sa poskytne dodatočná pomoc schválenému prvotnému spracovateľovi so zreteľom na oblasti, kde bol zasiaty ľan v zónach I a II tak, ako sa uvádza v bode A.III. prílohy XI, a produkciu stoniek, ktoré sú predmetom:

a) kúpnej zmluvy alebo záväzku uvedeného v článku 91 ods. 1 a

b) pomoci na spracovanie na dlhé vlákna, dodatočná pomoc sa poskytuje schválenému prvotnému spracovateľovi.

Výška dodatočnej pomoci je 120 EUR na hektár v zóne I a 50 EUR na hektár v zóne II.“

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 32

Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt

Článok 4 – bod 21

Nariadenie (ES) č. 1234/2007

Časť II – hlava I – kapitola IV – oddiel I – pododdiel III – článok 95a – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Podnikom vyrábajúcim zemiakový škrob sa za hospodárske roky 2009/10 **a 2010/11** vyplatí prémie vo výške 22,25 EUR na tonu vyrobeného škrobu za množstvo zemiakového škrobu až do limitu kvóty uvedeného v článku 84a ods. 2 za predpokladu, že tieto podniky zaplatili výrobcom zemiakov minimálnu cenu za všetky zemiaky, ktoré sú potrebné na výrobu zemiakového škrobu, až do uvedeného limitu kvóty.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. Podnikom vyrábajúcim zemiakový škrob sa za hospodárske roky 2009/10 **až 2012/13** vyplatí prémie vo výške 22,25 EUR na tonu vyrobeného škrobu za množstvo zemiakového škrobu až do limitu kvóty uvedeného v článku 84a ods. 2 za predpokladu, že tieto podniky zaplatili výrobcom zemiakov minimálnu cenu za všetky zemiaky, ktoré sú potrebné na výrobu zemiakového škrobu, až do uvedeného limitu kvóty.

Odôvodnenie

Actuellement, un régime de contingentement prévoit une quantité maximale de fécule par pays ensuite répartie par féculerie (sous-contingentement) (règlement (CE) 1868/94, article 8). Le régime d'aide à la transformation de fécule de pommes de terre a été prorogé en juin 2007 (règlement (CE) 671/2007 pour les campagnes 2007/2008 et 2008/2009.

Cette production est génératrice de nombreux emplois industriels, très localisés, et dont la disparition aurait des conséquences importantes au niveau local. C'est pourquoi, il semble plus approprié de maintenir un statu quo sur ce régime de soutien jusqu'en 2013, tout en maintenant le contingentement et le prix minimum jusqu'en 2013 (demandé par les producteurs et féculiers des principaux pays producteurs).

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 33

Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt

Článok 4 – bod 22

Nariadenie (ES) č. 1234/2007

Článok 96

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

22) **Článok 96 sa vypúšťa.**

vypúšťa sa

Odôvodnenie

Náhrady na výrobu škrobu sú neoddeliteľnou súčasťou regulácie v odvetví zemiakového škrobu. Vypočítavajú sa podľa svetových kurzov a v súčasnosti zodpovedá ich výška nule. Zachovanie tohto nástroja, ktorý je nevyhnutný pre konkurencieschopnosť európskych spracovateľských podnikov, preto nepredstavuje dodatočné rozpočtové obmedzenie a umožňuje reagovať v prípade, že je vývoj na trhu nepriaznivý pre podniky.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 34

Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt

Článok 4 – bod 24

Nariadenie (ES) č. 1234/2007

Článok 101

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

24) Článok 101 sa **vypúšťa**.

24) Článok 101 sa **nahrádza takto:**

„Článok 101

***Pomoc na nákup smotany, masla
a koncentrovaného masla za znížené ceny***

***V prípade, že vzniknú prebytky mliečnych
výrobov alebo je pravdepodobné, že tieto
prebytky vzniknú, môže Komisia
rozhodnúť, že za ňou stanovených
podmienok sa poskytne pomoc s cieľom
umožniť nákup smotany, masla
a koncentrovaného masla za znížené
ceny:***

***a) výrobcami pekárskych výrobov
a zmrzlín;***

***b) výrobcami iných potravín, ktoré určí
Komisia.“***

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 35
Véronique Mathieu, Joseph Daul

Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt

Článok 4 – bod 29a (nový)

Nariadenie (ES) č. 1234/2007

Článok 122 – pododsek 1b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

29 a) Do článku 122 sa doplnia tento pododsek:

„Členské štáty môžu okrem iného uznať ako organizácie výrobcov skupinu žiadateľov podľa článku 5 ods. 1 nariadenia Rady (ES) č. 510/2006 z 20. marca 2006 o ochrane zemepisných označení a označení pôvodu poľnohospodárskych výrobkov a potravín¹. V takom prípade sa uplatňujú ustanovenia prvého pododseku písm. c) bod i.“

¹ Ú. v. EÚ L 93, 31.3.2006, s. 12.

Odôvodnenie

Cieľom tohto návrhu je umožniť, aby boli skupiny žiadateľov o zemepisné označenia uznané ako organizácie výrobcov podľa článku 122 jednotnej spoločnej organizácie trhov a hlavne aby mohli využívať ustanovenia článku 122 prvého pododseku písmena c) bodu i), to znamená možnosť zabezpečiť, aby sa výroba plánovala a prispôbovala dopytu, najmä v zmysle kvality a množstva.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 36

Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt

Článok 4 – bod 30

Nariadenie (ES) č. 1234/2007

Článok 124 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

„1. Článok 122 a článok 123 ods. 1 sa

„1. Článok 122 a článok 123 ods. 1 sa

uplatňujú bez toho, aby bolo dotknuté uznanie organizácií výrobcov alebo medziodvetvových organizácií, o ktorom rozhodli členské štáty na základe vnútroštátneho práva a v súlade s ustanoveniami právnych predpisov Spoločenstva, a to v ktoromkoľvek zo sektorov uvedených v článku 1 okrem sektorov uvedených v článku 122 prvý pododsek písm. a) a v článku 123 ods. 1.“

uplatňujú bez toho, aby bolo dotknuté uznanie organizácií výrobcov alebo medziodvetvových organizácií, o ktorom rozhodli členské štáty na základe vnútroštátneho práva a v súlade s ustanoveniami právnych predpisov Spoločenstva, a to v ktoromkoľvek zo sektorov uvedených v článku 1 okrem sektorov uvedených v článku 122 prvý pododsek písm. a) a v článku 123 ods. 1.“

Tieto medziodvetvové organizácie môžu napomáhať najmä preventívne riadenie rizík, výskum a vývoj, informácie o výrobkoch a odvetviach a podporu predaja výrobkov, analýzu trhov a informácie o nich, ako aj zmluvné postupy.“

Odôvodnenie

Článok 124 jednotnej spoločnej organizácie trhov umožňuje členským štátom, aby uznali medziodvetvové organizácie vo všetkých sektoroch. Preto sa zdá byť nevyhnutné, najmä z hľadiska úplnosti, aby sa uviedli tradičné činnosti týchto organizácií.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 37

Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt

Článok 4 – bod 30a (nový)

Nariadenie (ES) č.° 1234/2007

Článok 162 – odsek 1 – písmeno a – bod i

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

30a) V článku 162 odsek 1 písmeno a) sa vypúšťa písmeno i). *

**** Články a prílohy nariadenia (ES) č. 1234/2007 sa musia príslušne upraviť.***

Odôvodnenie

Vývozné náhrady EÚ boli vždy predmetom značnej kritiky zo strany rozvojových krajín. Vzhľadom na aktuálnu konjunktúru sa zdá byť vhodné, aby sa zrušili pre obilniny a pre ryžu a to aj vzhľadom na fakt, že Komisia už v rámci rokovaní v Dauhe plánuje predložiť zrušenie vývozných náhrad.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 38

Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt

Článok 4 – bod 30b (nový)

Nariadenie (ES) č.° 1234/2007

Článok 162 – odsek 1 – písmeno a – bod ii

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

30b) V článku 162 odsek 1 písmeno a) sa vypúšťa písmeno ii). *

*** Články a prílohy nariadenia (ES) č. 1234/2007 sa musia príslušne upraviť.**

Odôvodnenie

Vývozné náhrady EÚ boli vždy predmetom značnej kritiky zo strany rozvojových krajín. Vzhľadom na aktuálnu konjunktúru sa zdá byť vhodné, aby sa zrušili pre obilniny a pre ryžu a to aj vzhľadom na fakt, že Komisia už v rámci rokovaní v Dauhe plánuje predložiť zrušenie vývozných náhrad.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 39

Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt

Článok 4 – bod 31a (nový)

Nariadenie (ES) č. 1234/2007

Článok 182 – odsek 3

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

31a) V článku 182 sa odsek 3 nahrádza takto:

„3. Členské štáty, ktoré znížia svoju kvótu o viac ako 50 % kvóty pre cukor stanovenej 20. februára 2006 v prílohe III nariadenia (ES) č. 318/2006, môžu poskytovať dočasnú štátnu pomoc do hospodárskeho roka 2013/14.

Komisia na základe žiadosti príslušného členského štátu rozhodne o celkovej výške štátnej pomoci vyčlenenej na toto opatrenie.

V prípade Talianska nepresiahne dočasná pomoc podľa prvého pododseku celkovú sumu 11 EUR na hospodársky rok na tonu cukrovej repy, pričom táto pomoc sa poskytuje producentom cukrovej repy a na prepravu cukrovej repy.

Fínsko môže producentom cukrovej repy poskytnúť pomoc až do výšky 350 EUR na hektár a na hospodársky rok.“

Príslušné členské štáty oznámia Komisii do tridsiatich dní pred koncom každého hospodárskeho roka výšku pomoci, ktorá sa v danom hospodárskom roku skutočne poskytla.“

Odôvodnenie

Je potrebné predĺžiť platnosť súčasného režimu pomoci Spoločenstva pre producentov cukrovej repy a cukrovej trstiny do roku 2013/2014 pre členské štáty, ktoré poskytli podporu na reštrukturalizáciu podľa článku 3 nariadenie (ES) č. 320/2006 pre najmenej 50 % kvóty na cukor stanovenej 20. februára 2006 v prílohe III k nariadeniu Rady (ES) č. 318/2006, bez maximálnej dĺžky obdobia päť rokov, aby bolo možné riešiť problémy súvisiace s reštrukturalizáciou.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 40

Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt

Článok 4 – bod 32

Nariadenie (ES) č. 1234/2007

Článok 184

Text predložený Komisiou

„5. pred 30. júnom 2011 Európskemu parlamentu a Rade za podmienok plynulého postupného rušenia systému kvót na mlieko vrátane najmä možných ďalších zvýšení kvót alebo možných znížení poplatkov za nadprodukcii.“

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

„5. do 31. decembra 2010 Európskemu parlamentu a Rade o situácii na trhu s mliekom a mliečnymi výrobkami. V tejto správe sa posúdi aj efektívnosť systémov riadenia členských štátov v rámci liberalizácie systému kvót. K správe sa podľa potreby pripoja vhodné návrhy.“

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 41

Návrh nariadenia – pozmeňujúci akt

Príloha I

Nariadenie (ES) č. 1234/2007

Príloha IX – bod 1

| <i>Text predložený Komisiou</i> | | | | | | | |
|---------------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| Členský štát | 2008/09 | 2009/10 | 2010/11 | 2011/12 | 2012/13 | 2013/14 | 2014/15 |
| Belgicko | 3 427 288,740 | 3 461 561,627 | 3 496 177,244 | 3 531 139,016 | 3 566 450,406 | 3 602 114,910 | 3 602 114,910 |
| Bulharsko | 998 580,000 | 1 008 565,800 | 1 018 651,458 | 1 028 837,973 | 1 039 126,352 | 1 049 517,616 | 1 049 517,616 |
| Česká republika | 2 792 689,620 | 2 820 616,516 | 2 848 822,681 | 2 877 310,908 | 2 906 084,017 | 2 935 144,857 | 2 935 144,857 |
| Dánsko | 4 612 619,520 | 4 658 745,715 | 4 705 333,172 | 4 752 386,504 | 4 799 910,369 | 4 847 909,473 | 4 847 909,473 |
| Nemecko | 28 847 420,391 | 29 135 894,595 | 29 427 253,541 | 29 721 526,076 | 30 018 741,337 | 30 318 928,750 | 30 318 928,750 |
| Estónsko | 659 295,360 | 665 888,314 | 672 547,197 | 679 272,669 | 686 065,395 | 692 926,049 | 692 926,049 |
| Írsko | 5 503 679,280 | 5 558 716,073 | 5 614 303,234 | 5 670 446,266 | 5 727 150,729 | 5 784 422,236 | 5 784 422,236 |
| Grécko | 836 923,260 | 845 292,493 | 853 745,418 | 862 282,872 | 870 905,700 | 879 614,757 | 879 614,757 |
| Španielsko | 6 239 289,000 | 6 301 681,890 | 6 364 698,709 | 6 428 345,696 | 6 492 629,153 | 6 557 555,445 | 6 557 555,445 |
| Francúzsko | 25 091 321,700 | 25 342 234,917 | 25 595 657,266 | 25 851 613,839 | 26 110 129,977 | 26 371 231,277 | 26 371 231,277 |
| Taliansko | 10 740 661,200 | 10 848 067,812 | 10 956 548,490 | 11 066 113,975 | 11 176 775,115 | 11 288 542,866 | 11 288 542,866 |
| Cyprus | 148 104,000 | 149 585,040 | 151 080,890 | 152 591,699 | 154 117,616 | 155 658,792 | 155 658,792 |
| Lotyšsko | 743 220,960 | 750 653,170 | 758 159,701 | 765 741,298 | 773 398,711 | 781 132,698 | 781 132,698 |
| Litva | 1 738 935,780 | 1 756 325,138 | 1 773 888,389 | 1 791 627,273 | 1 809 543,546 | 1 827 638,981 | 1 827 638,981 |
| Luxembursko | 278 545,680 | 281 331,137 | 284 144,448 | 286 985,893 | 289 855,752 | 292 754,310 | 292 754,310 |
| Maďarsko | 2 029 861,200 | 2 050 159,812 | 2 070 661,410 | 2 091 368,024 | 2 112 281,704 | 2 133 404,521 | 2 133 404,521 |
| Malta | 49 671,960 | 50 168,680 | 50 670,366 | 51 177,070 | 51 688,841 | 52 205,729 | 52 205,729 |
| Holandsko | 11 465 630,280 | 11 580 286,583 | 11 696 089,449 | 11 813 050,343 | 11 931 180,847 | 12 050 492,655 | 12 050 492,655 |
| Rakúsko | 2 847 478,469 | 2 875 953,254 | 2 904 712,786 | 2 933 759,914 | 2 963 097,513 | 2 992 728,488 | 2 992 728,488 |
| Poľsko | 9 567 745,860 | 9 663 423,319 | 9 760 057,552 | 9 857 658,127 | 9 956 234,709 | 10 055 797,056 | 10 055 797,056 |
| Portugalsko | 1 987 521,000 | 2 007 396,210 | 2 027 470,172 | 2 047 744,874 | 2 068 222,323 | 2 088 904,546 | 2 088 904,546 |
| Rumunsko | 3 118 140,000 | 3 149 321,400 | 3 180 814,614 | 3 212 622,760 | 3 244 748,988 | 3 277 196,478 | 3 277 196,478 |
| Slovinsko | 588 170,760 | 594 052,468 | 599 992,992 | 605 992,922 | 612 052,851 | 618 173,380 | 618 173,380 |
| Slovensko | 1 061 603,760 | 1 072 219,798 | 1 082 941,996 | 1 093 771,416 | 1 104 709,130 | 1 115 756,221 | 1 115 756,221 |
| Fínsko | 2 491 930,710 | 2 516 850,017 | 2 542 018,517 | 2 567 438,702 | 2 593 113,089 | 2 619 044,220 | 2 619 044,220 |
| Švédsko | 3 419 595,900 | 3 453 791,859 | 3 488 329,778 | 3 523 213,075 | 3 558 445,206 | 3 594 029,658 | 3 594 029,658 |
| Spojené kráľovstvo | 15 125 168,940 | 15 276 420,629 | 15 429 184,836 | 15 583 476,684 | 15 739 311,451 | 15 896 704,566 | 15 896 704,566 |

| <i>Pozmeňujúci a doplňujúci návrh Parlamentu</i> | | | |
|--|----------------|----------------|----------------|
| Členský štát | 2008/09 | 2009/10 | 2010/11 |
| Belgicko | 3 427 288,740 | 3 461 561,627 | 3 496 177,244 |
| Bulharsko | 998 580,000 | 1 008 565,800 | 1 018 651,458 |
| Česká republika | 2 792 689,620 | 2 820 616,516 | 2 848 822,681 |
| Dánsko | 4 612 619,520 | 4 658 745,715 | 4 705 333,172 |
| Nemecko | 28 847 420,391 | 29 135 894,595 | 29 427 253,541 |
| Estónsko | 659 295,360 | 665 888,314 | 672 547,197 |
| Írsko | 5 503 679,280 | 5 558 716,073 | 5 614 303,234 |
| Grécko | 836 923,260 | 845 292,493 | 853 745,418 |
| Španielsko | 6 239 289,000 | 6 301 681,890 | 6 364 698,709 |
| Francúzsko | 25 091 321,700 | 25 342 234,917 | 25 595 657,266 |
| Taliansko | 10 740 661,200 | 10 848 067,812 | 10 956 548,490 |
| Cyprus | 148 104,000 | 149 585,040 | 151 080,890 |
| Lotyšsko | 743 220,960 | 750 653,170 | 758 159,701 |
| Litva | 1 738 935,780 | 1 756 325,138 | 1 773 888,389 |

| | | | |
|-------------------------------|----------------|----------------|----------------|
| Luxembursko | 278 545,680 | 281 331,137 | 284 144,448 |
| Maďarsko | 2 029 861,200 | 2 050 159,812 | 2 070 661,410 |
| Malta | 49 671,960 | 50 168,680 | 50 670,366 |
| Holandsko | 11 465 630,280 | 11 580 286,583 | 11 696 089,449 |
| Rakúsko | 2 847 478,469 | 2 875 953,254 | 2 904 712,786 |
| Poľsko | 9 567 745,860 | 9 663 423,319 | 9 760 057,552 |
| Portugalsko | 1 987 521,000 | 2 007 396,210 | 2 027 470,172 |
| Rumunsko | 3 118 140,000 | 3 149 321,400 | 3 180 814,614 |
| Slovinsko | 588 170,760 | 594 052,468 | 599 992,992 |
| Slovensko | 1 061 603,760 | 1 072 219,798 | 1 082 941,996 |
| Fínsko | 2 491 930,710 | 2 516 850,017 | 2 542 018,517 |
| Švédsko | 3 419 595,900 | 3 453 791,859 | 3 488 329,778 |
| Spojené kráľovstvo | 15 125 168,940 | 15 276 420,629 | 15 429 184,836 |

Odôvodnenie

Príloha I obsahuje vnútroštátne kvóty na mlieko: množstvá (v tonách) za členský štát. Príloha I súvisí s článkom 4 bod (14) tohto nariadenia a s článkami 55 ods. 1 a 65 nariadenia (ES) č. 1234/2007. Spravodajca navrhuje, aby sa k už schválenému 2 % zvýšeniu na rok 2008/2009 schválilo 1 % zvýšenie kvót na mlieko na hospodárske roky 2009/2010 a 2010/2011. Zámerom spravodajcu je prehodnotenie situácie na trhu v nasledujúcich kvótových rokoch, keďže trh s mliekom sa rýchlo vyvíja.

POSTUP

| | | | | |
|---|--|-----------|-----------|-----------|
| Názov | Úpravy spoločnej poľnohospodárskej politiky zmenou a doplnením nariadení (ES) č. 320/2006, (ES) č. 1234/2007, (ES) č. 3/2008 a (ES) č. [...] /2008 | | | |
| Referenčné čísla | KOM(2008)0306 – C6-0241/2008 – 2008/0104(CNS) | | | |
| Dátum konzultácie s EP | 16.6.2008 | | | |
| Gestorský výbor dátum oznámenia na schôdzi | AGRI 19.6.2008 | | | |
| Výbor požiadaný o stanovisko dátum oznámenia na schôdzi | ENVI 19.6.2008 | | | |
| Bez predloženia stanoviska dátum rozhodnutia | ENVI 25.6.2008 | | | |
| Spravodajca dátum menovania | Luis Manuel Capoulas Santos 1.4.2008 | | | |
| Prerokovanie vo výbore | 20.5.2008 | 27.5.2008 | 24.6.2008 | 14.7.2008 |
| | 23.9.2008 | 7.10.2008 | | |
| Dátum prijatia | 7.10.2008 | | | |
| Výsledok záverečného hlasovania | +: 24 | –: 13 | 0: 5 | |
| Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní | Vincenzo Aita, Peter Baco, Sergio Berlato, Niels Busk, Luis Manuel Capoulas Santos, Giovanna Corda, Albert Deß, Gintaras Didžiokas, Konstantinos Droutsas, Constantin Dumitriu, Michl Ebner, Carmen Fraga Estévez, Duarte Freitas, Ioannis Gklavakis, Lutz Goepel, Bogdan Golik, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf, Esther Herranz García, Lily Jacobs, Elisabeth Jeggle, Heinz Kindermann, Vincenzo Lavarra, Stéphane Le Foll, Véronique Mathieu, Mairead McGuinness, Rosa Miguélez Ramos, James Nicholson, Neil Parish, María Isabel Salinas García, Agnes Schierhuber, Willem Schuth, Czesław Adam Siekierski, Alyn Smith, Petya Stavreva, László Tóké, Donato Tommaso Veraldi | | | |
| Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní | Katerina Batzeli, Esther De Lange, Wiesław Stefan Kuc, Markus Pieper, Zdzisław Zbigniew Podkański, Vladimír Železný | | | |